



Инструкция по эксплуатации


Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



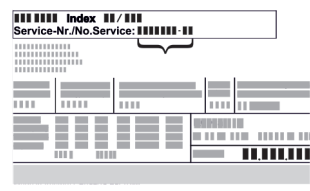



LIEBHERR

Содержание

1	Информация по технике безопасности и предупреждения.....	3
1.1	Применение по назначению.....	3
1.2	Климатические классы.....	3
1.3	Группа пользователей.....	3
1.4	Установка и ввод в эксплуатацию.....	3
1.5	Безопасное обращение с устройством.....	3
1.6	Очистка.....	4
1.7	Неисправности, повреждения и ремонт.....	4
1.8	Утилизация.....	4
1.9	Декларация соответствия.....	4
1.10	Материалы SVHC согласно регламенту REACH...	4
1.11	База данных EPREL.....	4
1.12	Лицензии на ПО с открытым исходным кодом....	4
1.13	Запчасти.....	4
1.14	Символы на устройстве.....	4
1.15	Уровни предупреждения.....	5
2	Основные отличительные особенности устройства.....	5
2.1	Комплект поставки.....	5
2.2	Обзор устройства и оснащения.....	5
3	Принцип функционирования дисплея.....	5
3.1	Навигация сенсорной кнопкой и пояснение к символам.....	5
3.2	Меню.....	6
4	Ввод в работу.....	7
4.1	Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию).....	7
5	Хранение.....	7
5.1	Указания по хранению.....	7
5.2	Морозильная камера.....	7
5.3	Сроки хранения.....	8
6	Экономия электроэнергии.....	8
7	Управление.....	8
7.1	Элементы управления и индикации.....	8
7.1.1	Индикация температуры/индикация статуса....	9
7.1.2	Поведение светодиодов.....	9
7.1.3	Звуковые сигналы.....	9
7.2	Функции устройства.....	9
7.2.1	Указания по функциям устройства.....	9
	Включение и выключение устройства.....	9
	Температура.....	10
	SuperFrost.....	10
	SabbathMode.....	10
	Блокировка ввода.....	11
	Демо-режим.....	11
	Сброс на заводские настройки.....	12
7.3	Сообщения.....	12
7.3.1	Устранение сообщений.....	12
8	Оснащение.....	13
8.1	Выдвижные ящики.....	13
9	Уход.....	13
9.1	Разборка/сборка выдвижных систем.....	13
9.2	Размораживание устройства.....	14
9.3	Чистка устройства.....	14

10	Поддержка клиентов.....	14
10.1	Технические данные.....	14
10.2	Рабочие шумы.....	15
10.3	Техническая неисправность.....	15
10.4	Сервисная служба.....	16
10.5	Заводская табличка.....	16
11	Отключение.....	16
12	Утилизация.....	17
12.1	Подготовка устройства к утилизации.....	17
12.2	Экологичная утилизация устройства.....	17
13	Информация о производителе.....	17

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Символ	Расшифровка
	<p>Прочтите руководство</p> <p>Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.</p>
	<p>Дополнительную информацию см. в Интернете</p> <p>Цифровое руководство с дополнительной информацией на других языках можно посмотреть в Интернете, отсканировав QR-код на внешней стороне данного руководства или введя сервисный номер на странице home.liebherr.com/fridge-manuals.</p> <p>Сервисный номер указан на заводской табличке:</p>  <p><i>Fig. Примерное отображение</i></p>
	<p>Проверьте устройство</p> <p>Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.</p>
	<p>Отклонения</p> <p>Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*).</p>
	<p>Указания к действиям и результаты действий</p> <p>Указания к действиям обозначены знаком ▶.</p> <p>Результаты действий обозначены знаком ▷.</p>
	<p>Видеоролики</p> <p>Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr-Hausgeräte.</p>

Лицензии на ПО с открытым исходным кодом:

Устройства включает в себя программные компоненты, которые используют лицензии на ПО с открытым

исходным кодом. Информацию об используемых лицензиях на ПО с открытым исходным кодом см.: home.liebherr.com/open-source-licences

Данная инструкция по применению действует для:

S(D)UF..	36..
SUF..	37..

1 Информация по технике безопасности и предупреждения

Тщательно храните данный информационный материал для пользователя, чтобы в любой момент иметь возможность обратиться к нему.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и данный информационный материал для пользователя.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данный информационный материал для пользователя перед началом установки и использования. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

1.1 Применение по назначению

- Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и в аналогичных сферах применения, как например:
 - на кухнях персонала в магазинах, офисах и прочих рабочих пунктах;
 - в сельскохозяйственных сферах и частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания;
 - в столовых;
 - при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.
- Прочие варианты применения:
 - Данное устройство может быть встроено в нижнюю часть стола.
 - Все другие виды применения являются недопустимыми.

1.2 Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

Указание

- Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

Климатическое исполнение	для температуры окружающего воздуха
SN	от 10 °C до 32 °C
N	от 16 °C до 32 °C
ST	от 16 °C до 38 °C
T	от 16 °C до 43 °C
SN-ST	от 10 °C до 38 °C
SN-T	от 10 °C до 43 °C

1.3 Группа пользователей

- Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Детям не разрешается проводить очистку и техобслуживание устройства без присмотра.
- Дети возрастом 3-8 лет могут загружать и выгружать устройство.

1.4 Установка и ввод в эксплуатацию

- Монтируйте и подключайте устройство только в соответствии с указаниями из информационного материала для пользователя.
- Смонтируйте устройство в соответствии с указаниями из информационного материала для пользователя, чтобы предотвратить опрокидывание устройства.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства и в монтажном корпусе.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Не размещайте переносные разветвители или сетевые блоки у задней стороны устройства.
- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.

Устройства с защитой от опрокидывания:

- Закрепите устройство при помощи защиты от опрокидывания в соответствии с указаниями из информационного материала для пользователя, чтобы предотвратить опрокидывание устройства.

1.5 Безопасное обращение с устройством

- Не храните в устройстве взрывоопасные материалы, например, аэрозольные баллончики с горючим топливным газом. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по напечатанным сведениям о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Запрещается ставить вблизи устройства горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать возгорание устройства.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Не допускайте длительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами. Для защиты используйте, например, защитные перчатки.
- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
 - Не допускайте повреждения холодильного контура.
 - Не используйте внутри устройства источники искр.

Информация по технике безопасности и предупреждения

- Внутри устройства не используйте электрические приборы (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы).
- В случае утечки хладагента: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу.
- Открывайте дверь только на короткое время. Это предотвратит повышение температуры внутри устройства.
- При открытии и закрытии двери не проникайте в зону между дверью и устройством. Можно защемить пальцы.
- Температура в самой теплой зоне устройства может быть выше заданной температуры.

1.6 Очистка

- Регулярно чистите поверхности, которые соприкасаются с пищевыми продуктами.
- Регулярно чистите сток для талой воды.
- Для ускорения процедуры размораживания не используйте электрические нагревательные или приборы для очистки паром, открытое пламя или спреи для оттаивания.
- Не удаляйте лёд острыми предметами.

1.7 Неисправности, повреждения и ремонт

- Если повреждена сетевая кабель устройства, замените его.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- При неисправностях или ошибках устройства извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель. При извлечении всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.

1.8 Утилизация

- Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому на нем имеется соответствующий символ. (см. 1.14 Символы на устройстве)
 - Нельзя утилизировать устройство с бытовыми отходами.
 - Можно бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья через сборные контейнеры класса 1.
 - При покупке нового устройства бесплатно верните отработанное устройство в магазин.
 - Получите информацию о вариантах возврата.
- Устройство содержит хладагент (данные на заводской табличке) и масло. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.
 - Не допускайте повреждения холодильного контура.
 - Утилизируйте устройство только в соответствии указаниями из информационного материала для пользователя.

1.9 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство в установленном состоянии отвечает приме-

нимым требованиям по технике безопасности и соответствующим директивам.

Полный текст Декларации соответствия стандартам ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: www.Liebherr.com

1.10 Материалы SVHC согласно регламенту REACH

- По приведенной ниже ссылке можно проверить, содержит ли ваше устройство материалы SVHC согласно регламенту REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.11 База данных EPREL

- С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных продукта можно открыть по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

1.12 Лицензии на ПО с открытым исходным кодом

- Устройство включает в себя программные компоненты, которые используют лицензии на ПО с открытым исходным кодом. Информацию об используемых лицензиях на ПО с открытым исходным кодом см.: home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Запчасти

- Период для заказа запасных частей для функциональных и пригодных для хранения компонентов оснащения составляет 15 лет.

1.14 Символы на устройстве

	Этот символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует. Не удаляйте этот символ.
	Предупреждение: опасность пожара из-за пожароопасных веществ. Этот символ находится на компрессоре и может быть дополнительно размещен в других местах на устройстве. Этот символ предупреждает о пожароопасных веществах. Не удаляйте этот символ.
	Этот или аналогичный символ может располагаться на обратной стороне устройства. На нем указано, что в двери и/или корпусе находятся вакуумные изоляционные панели (VIP) или перлитовые панели. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте этот символ.

Основные отличительные особенности устройства



Этот символ находится на заводской табличке. Он указывает на то, что в устройстве находятся материалы, представляющие ценность, поэтому его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

(см. 1.8 Утилизация)

2.2 Обзор устройства и оснащения

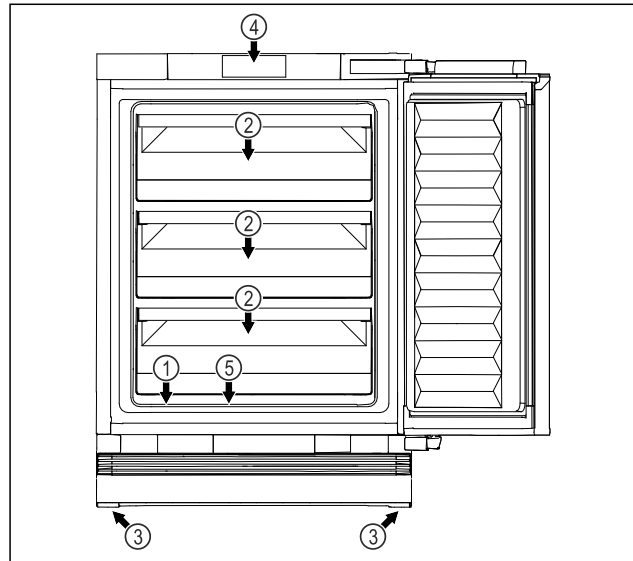


Fig. 1 Вид спереди, примерное изображение

Оснащение

- (1) Заводская табличка
- (2) Выдвижной ящик
- (3) Регулируемая опора
- (4) Элементы управления и индикация температуры
- (5) Сток для талой воды

3 Принцип функционирования дисплея

Управление вашим устройством осуществляется через сенсорную кнопку.

3.1 Навигация сенсорной кнопкой и пояснение к символам

На изображениях используются различные символы для навигации сенсорной кнопкой. Таблица ниже описывает данные символы.

Символ	Описание
	<p>Кратковременное нажатие сенсорной кнопки пальцем:</p> <p>Навигация по главному меню и по подменю.</p> <p>Если появился рисунок с изображением числа на руке:</p> <p>Число показывает, сколько раз подряд нужно кратко коснуться сенсорной кнопки, чтобы перейти к определенной функции.</p>
	<p>Касание сенсорной кнопки пальцем в течение 3 секунд:</p> <p>Включить устройство.</p> <p>В главном меню: Выключить устройство.</p> <p>В подменю: Перейти в главное меню.</p> <p>Деактивация активной функции подменю.</p>
	<p>Касание сенсорной кнопки пальцем в течение 7 секунд:</p> <p>В главном меню: Открыть подменю.</p>

1.15 Уровни предупреждения

	ОПАСНОСТЬ	Обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к смерти или тяжелой травме.
	ОСТОРОЖНО	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
ВНИМАНИЕ		Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к повреждению имущества.
Указание		Обозначает полезные указания и советы.

2 Основные отличительные особенности устройства



2.1 Комплект поставки

Проверьте все детали на повреждения при транспортировке. В случае наличия претензий обратитесь к дилеру или в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

Поставка состоит из следующих частей:

- Встраиваемая техника
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»*
- Сервисная брошюра

Принцип функционирования дисплея

Символ	Описание
	Стрелка с часами: Следующая индикация на дисплее появится по истечении более чем 10 секунд.
	Стрелка с указанием времени: Следующая индикация на дисплее появится по истечении указанного времени.


3.2 Меню

Функции устройства разделены по различным меню.

Меню	Описание
Главное меню	При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню. Отсюда можно выполнить навигацию к функциям устройства и в подменю.
Подменю	Подменю содержит другие функции для настройки вашего устройства.

3.2.1 Главное меню

В главном меню можно активировать/деактивировать следующие функции:

Светодиод	Описание
	Температура -16 °C
	Температура -18 °C
	Температура -20 °C
	Температура -28 °C
	SuperFrost

Значение светодиодов в главном меню

3.2.1 Открытие главного меню

При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню.

Если при нахождении в подменю требуется перейти в главное меню:

- ▶ Выполните шаги действия (см. 3.2.2 Выход из подменю).

3.2.1 Навигация в главном меню

Если выполняется навигация в главном меню, то после светодиода 5 снова следует светодиод 1.



Fig. 2

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки до тех пор, пока не загорится требуемая функция.
- ▷ Функция активирована.

3.2.1 Спящий режим дисплея

Если не касаться сенсорной кнопки в главном меню в течение 10 секунд, то дисплей переходит в спящий режим. Спящий режим препятствует изменению температуры при случайном касании сенсорной кнопки.

Завершение спящего режима:



Fig. 3

- ▶ Кратко коснитесь сенсорной кнопки.
- ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ▷ Установленная температура мигнет один раз.
- ▷ Спящий режим завершен.

3.2.2 Подменю

В подменю можно активировать/деактивировать следующие функции:

Светодиод	Описание	Положение светодиода
	Блокировка ввода	Светодиод 1
	SabbathMode	Светодиод 2
	Сброс на заводские настройки	Светодиод 3

Значение светодиодов в подменю

3.2.2 Открытие подменю



Fig. 4

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока по истечении 7 секунд не раздастся двойной сигнал подтверждения.
- ▷ Светодиоды 1-5 горят: Вы находитесь в подменю.
- ▷ Если в течение 5 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация возвращается в главное меню.

3.2.2 Выход из подменю



Fig. 5

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- или-
- ▶ Не касайтесь сенсорной кнопки в течение 5 секунд.
- ▶ Вы находитесь в главном меню.

3.2.2 Навигация по подменю

Если выполняется навигация в подменю, то после светодиода последней функции подменю снова следует светодиод 1.



Fig. 6

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки до тех пор, пока не загорится требуемая функция.
- ▶ Через 5 секунд бездействия выбранная функция активируется автоматически.

4 Ввод в работу

4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство встроено и подсоединено согласно инструкции по монтажу.
- Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.
- Все рекламные вкладки удалены из выдвижных ящиков.
- Принцип функционирования дисплея известен. (см. 3 Принцип функционирования дисплея)

Включите устройство:

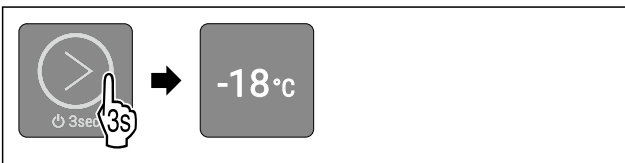


Fig. 7

- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 3 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Устройство включено.
- ▶ Светодиод 2 горит: С завода-изготовителя температура установлена на -18 °C.
- ▶ Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.

Устройство запускается в демо-режиме:

Если устройство запускается в демо-режиме:

- ▶ Деактивация демо-режима. (см. Деактивация демо-режима)

Дисплей переключается в спящий режим:

Если дисплей переключается в спящий режим:

- ▶ Кратко коснитесь сенсорной кнопки. (см. 3.2.1 Спящий режим дисплея)

Указание

Рекомендации производителя:

- ▶ **Замораживаемые продукты** закладывайте при температуре -18 °C или ниже.
- ▶ Учитывайте указания по хранению. (см. 5.1 Указания по хранению)

Указание

Принадлежности можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Хранение

5.1 Указания по хранению



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара из-за электрических приборов!

Если использовать электрические приборы в области хранения продуктов в этом устройстве, они могут стать причиной пожара.

- ▶ В области хранения продуктов запрещается использовать электрические приборы, на которые отсутствует прямая рекомендация изготовителя.

Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

- ▶ Вентиляционная щель всегда должна оставаться свободной.

Учитывайте следующие предписания по хранению:

- Хорошо упаковывайте пищевые продукты.
- Сырое мясо или сырую рыбу упаковывайте в чистые, закрытые емкости. Таким образом вы предотвратите касание мясом или рыбой других пищевых продуктов или стекание на них.
- Жидкости храните в закрытых емкостях.
- Храните пищевые продукты на расстоянии, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
- Храните пищевые продукты в соответствии с данными на упаковке.
- Всегда учитывайте минимальный срок годности, указанный на упаковке.

Указание

Несоблюдение этих норм может привести к порче пищевых продуктов.

5.2 Морозильная камера

Здесь поддерживается сухой морозный климат для хранения при -18 °C. Морозный климат подходит для хранения свежзамороженных и просто замороженных продуктов в течение нескольких месяцев, для приготовления кубиков льда или замораживания свежих пищевых продуктов.

Экономия электроэнергии

5.2.1 Замораживание продуктов

Объем замораживания

Можно в течение 24 часов заморозить столько свежих пищевых продуктов, сколько указано на заводской табличке (см. 10.5 Заводская табличка) у значка «Производительность по замораживанию ... кг/24 ч».

Для того, чтобы продукты быстро полностью промерзли, не кладите в упаковку больше следующего количества:

- фрукты и овощи до 1 кг
- мясо до 2,5 кг

Замораживание пищевых продуктов при помощи SuperFrost

В зависимости от объема замораживания вы можете перед замораживанием активировать SuperFrost, чтобы установить более низкие температуры замораживания. (см. SuperFrost)

Момент времени, в который производится активация SuperFrost зависит от объема замораживания:

Объем замораживания	Момент времени для активации SuperFrost
Малый объем замораживания	Активируйте SuperFrost примерно за 6 часов до замораживания. Когда устройство автоматически деактивирует SuperFrost, можно переложить пищевые продукты.
Максимальный объем замораживания	Активируйте SuperFrost примерно за 24 часов до замораживания. Когда устройство автоматически деактивирует SuperFrost, можно переложить пищевые продукты.

Сортировка пищевых продуктов



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы осколками стекла!

Бутылки и банки с напитками при замораживании могут взорваться. Это в особенности относится к газированным напиткам.

- Не замораживайте бутылки и банки с напитками!

Объем замораживания	Сортировка пищевых продуктов
Малый объем замораживания	Распределяйте пищевые продукты в упаковке по всем выдвижным ящикам. По возможности распределяйте пищевые продукты сзади в выдвижном ящике поближе к задней стенке.
Максимальный объем замораживания	Распределяйте пищевые продукты в упаковке по всем выдвижным ящикам. По возможности распределяйте пищевые продукты сзади в выдвижном ящике поближе к задней стенке.

5.2.2 Размораживание пищевых продуктов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пищевого отравления!

- Размороженные продукты не замораживайте снова.
- Размороженные продукты подлежат немедленной переработке.

Пищевые продукты можно размораживать различными способами:

- в охлаждающем устройстве
 - в микроволновой печи
 - в духовке/в аэрогриле
 - при комнатной температуре
- Вынимайте только такое количество пищевых продуктов, которое требуется.

5.3 Сроки хранения

Указанные сроки хранения являются ориентировочными.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

Ориентировочными значениями для сроков хранения различных продуктов могут быть		
Пищевой лед	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Колбаса, ветчина	при -18 °C	от 2 до 3 месяцев
Хлеб, выпечка	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Дичь, свинина	при -18 °C	от 6 до 9 месяцев
Рыба, жирная	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Рыба, постная	при -18 °C	от 6 до 8 месяцев
Сыр	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Птица, говядина	при -18 °C	от 6 до 12 месяцев
Фрукты, овощи	при -18 °C	от 6 до 12 месяцев

6 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Избегайте монтажа устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с системой отопления и т.п.
- Если смонтировать устройство непосредственно рядом с духовым шкафом, это может незначительно увеличить потребление электроэнергии. Это зависит от продолжительности и интенсивности использования духового шкафа.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды. При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.
- Храните все продукты хорошо запакрованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Закладка тёплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.
- Если в устройстве образовался толстый слой инея: разморозьте устройство.

7 Управление

7.1 Элементы управления и индикации

Дисплей позволяет осуществить быстрый обзор текущего состояния устройства, настройку температуры, состояния функций и сообщений.

Управление вашим устройством осуществляется через сенсорную кнопку.

- (1) Сенсорная кнопка (элемент управления)
 (2) Индикация температуры/индикация статуса
 (3) Светодиод WLAN

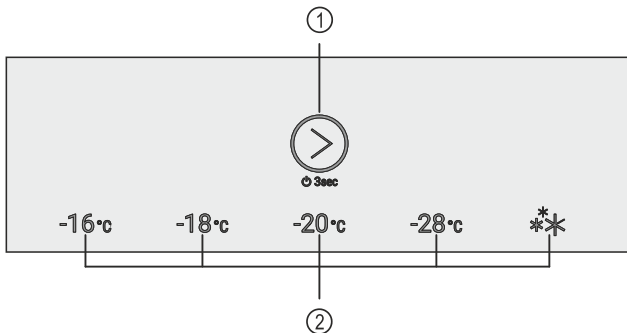


Fig. 9 Примерное изображение: Дисплей

- (1) Сенсорная кнопка (элемент управления)
 (2) Индикация температуры/индикация статуса

7.1.1 Индикация температуры/индикация статуса

Индикация температуры/индикация статуса состоит из пяти светодиодов:

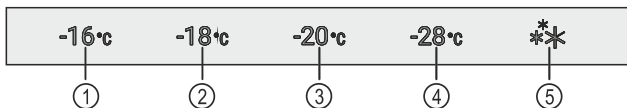


Fig. 10 Примерное изображение

- (1) Светодиод 1
 (2) Светодиод 2
 (3) Светодиод 3
 (4) Светодиод 4
 (5) Светодиод 5

Светодиоды в главном меню показывают настройки температуры (см. 3.2.1 Главное меню), а в подменю – функции (см. 3.2.2 Подменю).

7.1.2 Поведение светодиодов

Состояние устройства можно распознать по тому, как горят или мигают светодиоды:

Поведение светодиодов (примерное изображение)	Описание
	Светодиод не горит: Светодиод не выбран. Функция не активна.
	Светодиод горит: Светодиод выбран, или функция активна.

Поведение светодиодов (примерное изображение)	Описание
	Светодиод индикации температуры/индикации статуса мигает: Светодиод мигает после отключения электропитания или аварийного сигнала температуры до тех пор, пока не будет достигнута установленная температура. Несколько светодиодов мигают одновременно: Возникла ошибка. (см. 7.3 Сообщения)

Поведение светодиодов

7.1.3 Звуковые сигналы

Звуковой сигнал раздается в следующих случаях:

Звуковой сигнал	Описание
Сигнал подтверждения	Раздается при касании сенсорной кнопки.
Звук аварийного сигнала	Раздается при возникновении ошибки. (см. 7.3 Сообщения)
Сигнал ошибки	Раздается при касании сенсорной кнопки, но когда невозможно совершить действие.

7.2 Функции устройства

7.2.1 Указания по функциям устройства

Функции устройства были настроены на заводе-изготовителе так, чтобы ваше устройство было полностью работоспособно.

Прежде чем изменять, активировать или деактивировать функции устройства убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Вы прочли и поняли описание принципа функционирования дисплея. (см. 3 Принцип функционирования дисплея)
- ❑ Вы ознакомились с элементами управления и индикации вашего устройства. (см. 7.1 Элементы управления и индикации)



Включение и выключение устройства

При помощи данной функции происходит выключение и включение всего устройства.

Выключение устройства

После отключения устройства все выполненные ранее настройки сохраняются.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Выполнены операционные инструкции (см. 11 Отключение).
- ❑ Вы находитесь в главном меню. (см. 3.2.2 Выход из подменю)



Fig. 11

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока не раздастся сигнал подтверждения.
- ▷ Светодиоды дисплея больше не горят.
- ▷ Устройство выключено.

Включение устройства

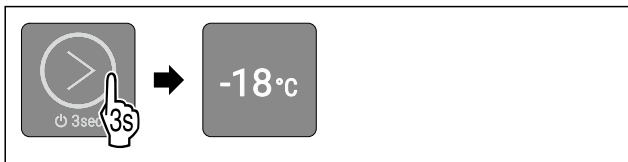


Fig. 13 Примерное изображение: Для устройств без SmartModule

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока не раздастся сигнал подтверждения.
- ▷ Устройство включено.
- ▷ При первом вводе в эксплуатацию: Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.
- ▷ Если устройство ранее уже эксплуатировалось: Устройство охлаждает до предварительно заданной целевой температуры.

-18°C

Температура

При помощи этой функции можно настроить температуру.

Температура зависит от следующих факторов:

- Частота открытия двери
- Длительность открытия двери
- Температура в помещении на месте установки
- Вид, температура и количество продуктов

Рекомендуемая настройка: -18 °C

Настройка температуры

Данная функция находится в главном меню на позиции светодиодов 1-4.

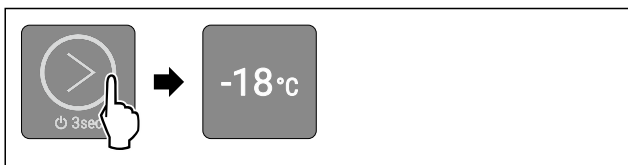


Fig. 16 Примерное изображение

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки, как показано на рисунке, до тех пор, пока не загорится требуемая температура.
- ▷ Температура настроена.
- ▷ Устройство охлаждает до установленной целевой температуры.



SuperFrost

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать SuperFrost. При активации SuperFrost устройство увеличивает мощность замораживания. Таким образом достигаются более низкие температуры замораживания.

Применение:

- Быстрое полное промораживание свежих продуктов до сердцевины. Это позволяет сохранить пищевую ценность, внешний вид и вкус продуктов.
- Увеличение запасов холода в хранящихся замороженных продуктах, пока устройство не разморозится.

Активация SuperFrost

Данная функция находится в главном меню на позиции светодиода 5.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Объем продукции для заморозки и момент времени для активации SuperFrost учтены. (см. Замораживание пищевых продуктов при помощи SuperFrost)



Fig. 18

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки, как показано на рисунке, до тех пор, пока не загорится светодиод 5.
- ▷ Светодиод 5 горит: Функция SuperFrost активирована.
- ▷ Устройство охлаждает до целевой температуры.

Деактивация SuperFrost

Функция SuperFrost автоматически деактивируется по истечении 56-72 часов. Но вы можете также в любое время деактивировать SuperFrost вручную, установив температуру:

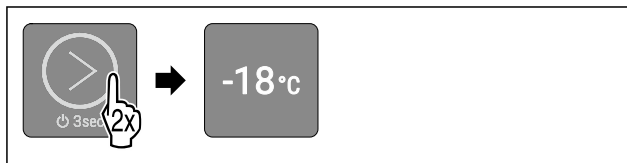


Fig. 19 Примерное изображение

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки, как показано на рисунке, до тех пор, пока не загорится требуемая температура.
- ▷ Температура настроена, и функция SuperFrost деактивирована.
- ▷ Устройство продолжает работать в обычном режиме.
- ▷ Устройство охлаждает до установленной целевой температуры.



SabbathMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим SabbathMode. При активации данной функции происходит отключение некоторых электронных функций. Благодаря этому ваше устройство выполняет требования в такие еврейские праздничные дни, как, например, Шаббат, и соответствует сертификации кошерности STAR-K.

Состояние устройства при активном режиме SabbathMode
Светодиоды 1-5 горят.
Все функции на дисплее, за исключением функции деактивации SabbathMode , являются заблокированными.
Активные функции остаются активными.
Сообщения не отображаются.

Состояние устройства при активном режиме SabbathMode
Сигнал открытой двери не выдается.
Сигнал неправильной температуры отсутствует.
Цикл разморозки работает только в предварительно заданный период времени без учета пользования устройством.
После сбоя электропитания устройство возвращается в режим SabbathMode.

Состояние устройства

Указание

Данное устройство имеет сертификат «Institute for Science and Halacha» (Института науки и Галаха). (www.machonhalacha.co.il)

Список сертифицированных по STAR-K устройств можно найти по ссылке www.star-k.org/appliances.

Активация SabbathMode



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность отравления испорченными продуктами питания!

Если был активирован режим SabbathMode и произошел сбой электропитания, то на индикации статуса не будет сообщения о сбое электропитания. После восстановления электропитания устройство продолжит работать в режиме SabbathMode. В результате перебоя электропитания продукты питания могут испортиться, вызвав пищевое отравление.

После сбоя электропитания:

- ▶ Не следует употреблять пищевые продукты, которые были замороженными и растаяли.

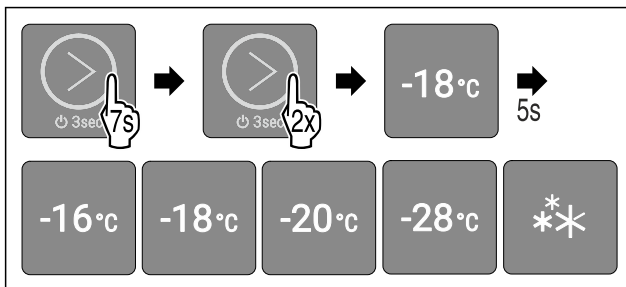


Fig. 20

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Светодиод 2 горит.
- ▶ Через 5 секунд бездействия SabbathMode активируется. Светодиоды 1-5 горят.

Деактивация SabbathMode

Режим SabbathMode автоматически деактивируется по истечении 80 часов. Вы можете также в любое время деактивировать SabbathMode вручную:

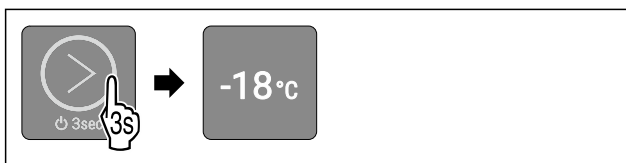


Fig. 21 Примерное изображение в зависимости от установленной ранее температуры

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока не раздастся сигнал подтверждения.
- ▶ Режим SabbathMode деактивирован.

- ▶ Устройство продолжает работать в обычном режиме. Светодиод предварительно настроенной температуры горит.
- ▶ Вы находитесь в главном меню.



Блокировка ввода

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать блокировку ввода. Блокировка ввода позволяет предотвратить непреднамеренное управление устройством, например, детьми.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

Активация блокировки ввода

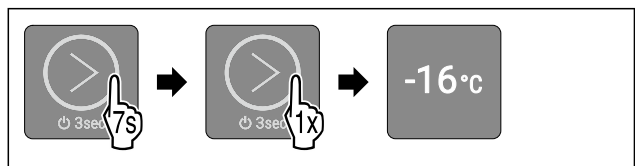


Fig. 22

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Светодиод 1 горит.
- ▶ Через 5 секунд бездействия блокировка ввода активируется.

Деактивация блокировки ввода



Fig. 23

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока не раздастся сигнал подтверждения.
- ▶ Блокировка ввода деактивирована.
- ▶ Вы находитесь в главном меню.



Демо-режим

Демо-режим является специальной функцией для продавцов, которые хотят продемонстрировать функции устройства. При активации демо-режима все холодильные функции деактивированы, и нельзя открыть подменю.

Если активировать и затем снова деактивировать демо-режим, то устройство будет сброшено на заводские настройки. (см. Сброс на заводские настройки)

Активация демо-режима

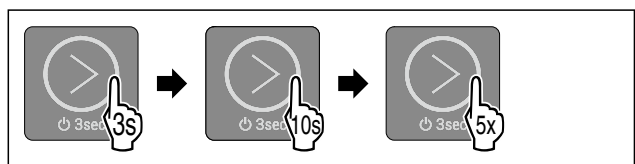


Fig. 24

- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 3 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Устройство выключено.

Управление

- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 10 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока по истечении 10 секунд не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Пять раз быстро нажмите на сенсорную кнопку.
- ▶ Все светодиоды температуры дважды кратко загораются: Демо-режим активирован.
- ▶ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. Включение устройства)
- ▶ Устройство находится в демо-режиме.

Деактивация демо-режима

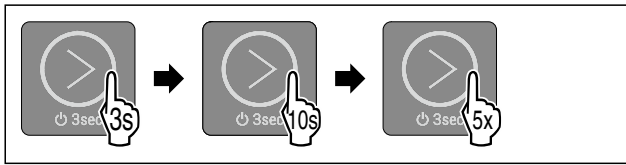


Fig. 25

- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 3 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Устройство выключено.
- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 10 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока по истечении 10 секунд не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Пять раз быстро нажмите на сенсорную кнопку.
- ▶ Все светодиоды температуры кратко загорятся четыре раза: Демо-режим деактивирован.
- ▶ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. Включение устройства)



Сброс на заводские настройки

С помощью данной функции можно сбросить все настройки на заводские. Все ранее выполненные настройки (например, данные для входа в систему) будут сброшены до исходных настроек.

Применение:

- Сброс устройства

Выполнение сброса

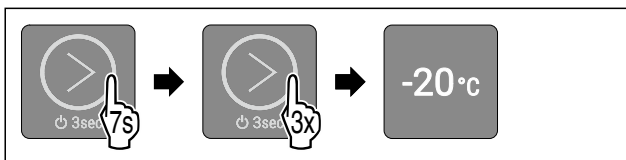


Fig. 26 Примерное изображение

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Светодиод 3 горит.
- ▶ Через 5 секунд бездействия устройство будет сброшено.
- ▶ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▶ Данные для входа в систему сброшены.

7.3 Сообщения

Сообщения отображаются акустически при помощи аварийного звукового сигнала и оптически при помощи мигания светодиода на дисплее. В зависимости от вида сообщения мигают различные светодиоды.

Представленные ниже сообщения можно убрать самостоятельно. Для обработки всех других сообщений требуется обратиться в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

Сообщение	Причина	Устранение сообщений
С нарастающей громкостью звучит аварийный сигнал. Сигнал открытой двери	Сообщение появляется, если дверь открыта дольше 60 секунд.	Выполните шаги действия (см. Сигнал открытой двери).
Светодиоды 1-5 мигают. Раздается аварийный звуковой сигнал. Аварийный сигнал отключения электропитания	Сообщение появляется при отключении электропитания и изменении температуры замораживания.	Выполните шаги действия (см. Аварийный сигнал отключения электропитания).
Светодиоды 1-5 мигают. Раздается аварийный звуковой сигнал. Аварийный сигнал температуры	Сообщение появляется, когда температура не соответствует установленной температуре.	Выполните шаги действия (см. Аварийный сигнал температуры).

Обзор сообщений

7.3.1 Устранение сообщений

Сигнал открытой двери



Fig. 27

- ▶ Завершение сигнала тревоги: Выполните действия, как показано на рисунке.

-или-

- ▶ Закройте дверь.

- ▶ Аварийный сигнал завершен.

- ▶ Если не закрыть дверь: Сообщение появится снова через 3 минуты.

Аварийный сигнал отключения электропитания

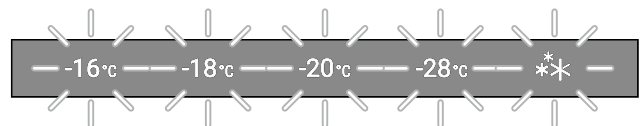


Fig. 28 Дисплей при отключении электропитания

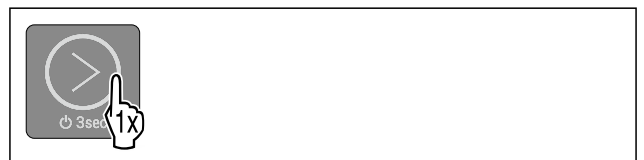


Fig. 29

- ▶ Завершение сигнала тревоги: Выполните действия, как показано на рисунке.

- ▶ Устройство продолжает работать в обычном режиме.

- ▶ Светодиод предварительно настроенной температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута эта температура.

- ▶ **Светодиод мигает один раз в секунду:** Температура замораживания во время отключения электропитания составляла ниже $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$. Пищевые продукты все еще можно потреблять.
- ▶ **Светодиод мигает два раза в секунду:** Температура замораживания во время отключения электропитания поднималась выше $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Если светодиод мигает дважды за секунду:
▶ Проверьте пищевые продукты.

Аварийный сигнал температуры

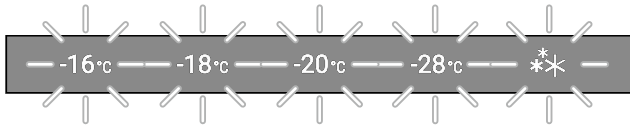


Fig. 30 Дисплей при аварийном сигнале температуры

Возможные причины разности температур:

- Были заложены теплые свежие пищевые продукты.
 - При сортировке и извлечении пищевых продуктов внутрь попало слишком много теплого комнатного воздуха.
 - В течение долгого времени отсутствовало электроснабжение.
 - Устройство неисправно.
- ▶ Устраните причину.



Fig. 31

- ▶ **Завершение сигнала тревоги:** Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Устройство продолжает работать в обычном режиме.
- ▶ Светодиод предварительно настроенной температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута эта температура.
- ▶ **Светодиод мигает один раз в секунду:** Температура замораживания во время сигнала неправильной температуры составляла ниже $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$. Пищевые продукты все еще можно потреблять.
- ▶ **Светодиод мигает два раза в секунду:** Температура замораживания во время сигнала неправильной температуры поднималась выше $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Если светодиод мигает дважды за секунду:
▶ Проверьте пищевые продукты.

8 Оснащение

8.1 Выдвижные ящики

Вы можете извлечь выдвижные ящики для очистки.

Вы можете извлечь выдвижные ящики, чтобы использовать VarioSpace.

Извлечение и вставка выдвижных ящиков отличаются в зависимости от выдвижной системы. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

- ▶ Вентиляционный воздушный зазор внутри на задней стенке всегда должен оставаться свободным.

8.1.1 Выдвижной ящик на контейнерном ребре

Выдвижной ящик движется прямо по контейнерному ребру. Направляющих нет.

Извлечение выдвижного ящика

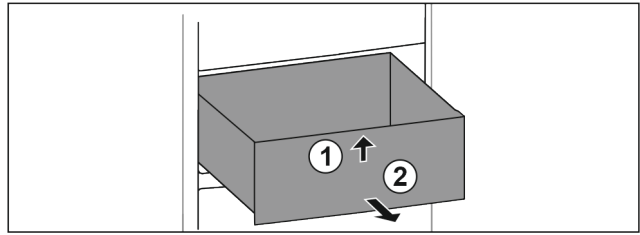


Fig. 32

- ▶ Вытяните выдвижной ящик до упора.
- ▶ Приподнимите выдвижной ящик спереди. Fig. 32 (1)
- ▶ Извлеките выдвижной ящик движением вперед. Fig. 32 (2)

Вставка выдвижного ящика

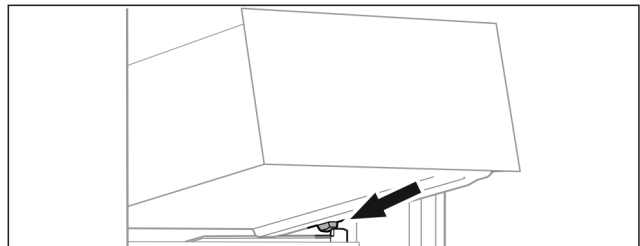


Fig. 33

- ▶ Наклоняя вниз, установите выдвижной ящик за стопоры на контейнерное ребро. (см. Fig. 33)
- ▶ Опустите выдвижной ящик.
- ▶ Вставьте выдвижной ящик движением назад.

9 Уход

9.1 Разборка/сборка выдвижных систем

9.1.1 Указания по разборке

Вы можете разобрать некоторые выдвижные системы для очистки. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

Следующие выдвижные системы являются разборными или неразборными:

Выдвижная система	разборная / неразборная
Выдвижной ящик на контейнерном ребре	неразборная

Поддержка клиентов

9.2 Размораживание устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимое размораживание устройства!
Травмы и повреждения.

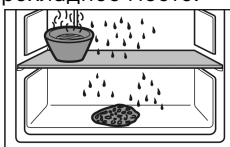
- ▶ Для ускорения процесса оттаивания не используйте другие механические устройства или прочие средства, кроме рекомендованных производителем.
- ▶ Не используйте электрические нагреватели или приборы для очистки паром, открытое пламя или спрей для оттаивания.
- ▶ Не удаляйте лёд острыми предметами.

9.2.1 Ручное размораживание

После длительной эксплуатации образуется слой инея или льда.

Следующие факторы ускоряют процесс образования слоя инея или льда:

- Устройство часто открывается.
- Закладываются теплые продукты. За один день до размораживания:
 - ▶ Активируйте SuperFrost. (см. 7.2 Функции устройства)
 - ▶ Замороженные продукты получают «запас холода».
 - ▶ Выключите устройство.
 - ▶ Извлеките сетевой штекер из розетки или выключите предохранитель.
 - ▶ Заверните замороженные продукты в газетную или оберточную бумагу и поместите в прохладное место.
 - ▶ Поставьте на центральную панель кастрюлю с горячей, но не кипящей водой.



- ▶ Процесс размораживания будет ускорен.
- ▶ Во время размораживания держите дверь устройства открытой.
- ▶ Извлеките отделившиеся куски льда.
- ▶ Обратите внимание на то, чтобы талая вода не текла по мебели.
- ▶ При необходимости несколько раз соберите талую воду губкой или тряпкой.
- ▶ Очистите устройство. (см. 9.3 Чистка устройства)

9.3 Чистка устройства

9.3.1 Подготовка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность электрического удара!

- ▶ Вытащите штекер холодильник из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- ▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Извлечь сетевую вилку.

9.3.2 Очистка внутреннего пространства

ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и рН-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

- ▶ Пластмассовые поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- ▶ Металлические поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- ▶ Отверстие для слива: удалите отложения, используя тонкое вспомогательное средство, например, ватную палочку.

9.3.3 Очистка оснащения

ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и рН-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

Очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством средства для мытья посуды:

- Выдвижная секция складирования

Очистка в мойке при 60 °C:

- Ванночка для кубиков льда
- ▶ Разобрать оснащение, см. соответствующую главу.
- ▶ Очистка оснащения.

9.3.4 После очистки

- ▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- ▶ Подсоедините устройство и включите.
- ▶ SuperFrost активировать (см. 7.2 Функции устройства) . Если температура достаточно низкая:
 - ▶ Вложить продукт питания.
 - ▶ Чистку повторять регулярно.

10 Поддержка клиентов

10.1 Технические данные

Температурные зоны	
Замораживание	от -28 °C до -16 °C

Максимальный замораживаемый объем / 24 часа	
Морозильное отделение	см. заводскую табличку в п. «Производительность по замораживанию .../ 24 ч»

Оснащение	Максимальный объем загрузки
Самый верхний выдвижной ящик	20 кг
Средний выдвижной ящик	20 кг
Самый нижний выдвижной ящик	10 кг

10.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной производительности охлаждения** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

Примеры:

- функции активированы (см. 7.2 Функции устройства)
- вложенные свежие пищевые продукты
- высокая температура окружающей среды
- долгое время открытая дверь

Шум	Возможная причина	Тип шума
Бульканье и плеск	Хладагент течет в контуре охлаждения.	нормальный шум при работе
Фырканье и шипение	Хладагент входит в контур охлаждения.	нормальный шум при работе
Жужжание	Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения.	нормальный шум при работе

Шум	Возможная причина	Тип шума
Щелчок	Осуществляется включение и выключение компонентов.	нормальный шум переключения
Треск жужжание или	Клапаны заслонки активны.	нормальный шум переключения

Шум	Возможная причина	Тип шума	Устранение
Вибрация	Неправильное встраивание	Ошибка-шум	Проверить монтаж. Выровнять устройство.
Стук	Оснащение, Предметы внутри устройства	Ошибка-шум	Фиксирование частей оснащения. Оставить расстояние между предметами.

10.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

10.3.1 Функционирование устройства

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не работает.	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
	→ Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.	▶ Проверьте сетевую вилку.
	→ Предохранитель розетки не в порядке.	▶ Проверьте предохранитель.
	→ Нарушение электроснабжения	▶ Устройство держите закрытым. ▶ Защита продуктов питания: положите сверху на продукты аккумуляторы холода или используйте другое морозильное устройство, если отключение электропитания оказывается продолжительным. ▶ Размороженные продукты не замораживайте повторно.
	→ Разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, вставлен неправильно в устройство.	▶ Проверьте разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла.
Температура недостаточно низкая.	→ Дверь устройства неплотно закрыта.	▶ Закройте дверцу устройства.

Неисправность	Причина	Устранение
	→ Недостаточный приток и отток воздуха.	▶ Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.
	→ Окружающая температура слишком высокая.	▶ Решение проблемы: (см. 1.2 Климатические классы)
	→ Устройство открывали слишком часто или надолго.	▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)
	→ Было положено слишком большое количество свежих продуктов без включения SuperFrost.	▶ Решение проблемы: (см. SuperFrost)
	→ Температура установлена неправильно.	▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.
	→ Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).	▶ Измените место установки устройства или источника тепла.
	→ Устройство неверно установлено в нише.	▶ Убедитесь, что устройство установлено правильно, а дверь плотно закрывается.
Уплотнение двери необходимо заменить из-за повреждения или по другой причине.	→ Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента.	▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)
На устройстве образовался лед или конденсат.	→ Дверное уплотнение может выйти из паза.	▶ Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу.

10.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 10 Поддержка клиентов) . Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Сервисная служба Liebherr» или по ссылке home.liebherr.com/service.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неквалифицированно выполненный ремонт! Травмы.

- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 9 Уход) , разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- ▶ Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- ▶ В устройствах со штекером для слаботоковых устройств замена может производиться заказчиком.

10.4.1 Обращение в сервисную службу

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- Обозначение устройства (модель и индекс)
- Сервисный номер (сервис)
- Серийный номер (S-Nr.)
- ▶ Информацию об устройстве см. на заводской табличке. (см. 10.5 Заводская табличка)
- ▶ Записать информацию о приборе.

- ▶ Обратитесь в сервисную службу: Сообщите о неисправности и информацию об устройстве.
- ▶ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ Следуйте последующим инструкциям сервисной службы.

10.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится снизу на внутренней стороне устройства.

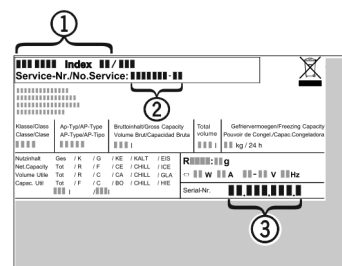


Fig. 34

- (1) Название устройства
 - (2) Сервисный номер
 - (3) Серийный номер
- ▶ Читать информацию с заводской таблички.

11 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Выключите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▶ Извлеките сетевой штекер из розетки.

- ▶ При необходимости извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла: Извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, и одновременно переместите его влево и вправо.
- ▶ Очистите устройство. (см. 9.3 Чистка устройства)
- ▶ Оставьте дверь устройства открытой, чтобы не возникли неприятные запахи.

12 Утилизация

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Значение символов на устройстве изучено. (см. 1.14 Символы на устройстве)
- Указания по утилизации изучены. (см. 1.8 Утилизация)

12.1 Подготовка устройства к утилизации

- ▶ Выведите устройство из эксплуатации. (см. 11 Отключение)

12.2 Экологичная утилизация устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выделение хладагента и масла!

Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

- ▶ Соблюдайте указания по транспортировке устройства.
- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.
- ▶ Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями.

13 Информация о производителе

Liebherr-Hausgeraete Lienz GmbH

A-9900 Лиенц

Др.-Ханс-Либхерр-Штрассе 1

Австрия



home.liebherr.com/fridge-manuals

RU Морозильный шкаф с верхом в виде стола, встраиваемый под столешницу

Дата выдачи: 20260212

**Индекс
артикульных
номеров: 7083744-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland